NAhitA

Enero 2013ko Urtarrila
Nº 18.zbk

Ermuko Udalaren Berdintasunerako Sailaren argitalpena Publicación del Departamento de Igualdad del Ayuntamiento de Ermua

%100 paper birziklatua. Kloro eta zuritzaile optikorik gabea.
Papel 100% reciclado. Sin cloro ni blanqueantes ópticos.

>> ERREPORTAIA Reportaje

EMAKUMEAK ZIENTZIETAN
MUJERES EN LA CIENCIA

>> EMAKUME ETA GIZONEN BERDINTASUN MASTERRA
MÁSTER EN IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES

>>PROGRAMA ´ESCUELA DE EMPODERAMIENTO´
>>´JABEKUNTZA ESKOLA´ EGITARAUA

ZORU PELBIKOA (12 ORDU) / SUELO PÉLVICO (12 HORAS)

Del 7 de febrero al 14 de marzo, JUEVES, de 18:00 a 20:00 h.
Irakaslea: Hazia Fisioterapia · **Matrikula: 5 Euro**

Emakumeok gure zoru pelbikoan eta horren ongizatean eragiten duten hainbat egoera bizitzen ditugu bizitzan zehar: erditu egiten dugu, hormona-aldaketa ugari dugu, lana eta kirola egiten dugu, zamak jasotzen ditugu, eztul edo dominIstiku egiten dugu, oihuka ere bai… Halakoen ondorioz gure zoru pelbikoa ahuldu egiten da eta, behin adin batera ezkero, konturatu gabe ateratzen zaigu pixa, eta konpresekin ezkutatzeko esaten digute. Askoz ere eraginkorrago eta osasuntsuago da gune horretako muskuluak lantzea, eta horixe da hain zuzen ere ikastaro honetan irakatsiko digutena.

Las mujeres, a lo largo de la vida, pasamos por muchas situaciones que repercuten en nuestro suelo pélvico y en su bienestar: damos a luz, tenemos constantes cambios hormonales, trabajamos, hacemos deporte, cogemos pesos, tosemos, estornudamos, gritamos, etc. El suelo pélvico se resiente con cada acto y, al llegar a cierta edad, pueden comenzar las pérdidas de orina, que nos aconsejan "tapar" con compresas… Es mucho más eficaz y sano ejercitar toda la musculatura de la zona y eso es lo que se enseñará en este curso.

HAUSNARTZEKO DENBORA (12 ORDU) / TIEMPO PARA REFLEXIONAR (12 HORAS)

Del 22 de enero al 26 de febrero, MARTES, de 18:00 a 20:00 h.
Irakaslea: Inma Merino · **Matrikula: 5 Euro**

Askotan bizitza zaila egiten zaigu, borroka gehiegi, eta geure burua ezagutzen, lantzen eta jabekuntza prozesua egiten badaramagu denbora, baina egonezinarekin jarraitzen dugu, jauzia eman barik, gure gustokoa ez dena aldatu barik, baretasuna aurkitu barik… Ikastaro honetan honen inguruan haurnastuko dugu eta saiatuko gara jarraibideak eta giltzak bilatzen aurrera jarraitzeko, eta batez ere, "aurrera egiten ari garen" sentzazioa izateko. Ipuinen jakituriaren bidez, gure bizitzarekin duten lotura aztertuko dugu.

La vida se nos hace complicada, con tantos frentes abiertos y llevamos ya tiempo conociéndonos, trabajándonos y empoderándonos, pero seguimos con malestares, sin dar el salto, sin poder cambiar lo que nos gustaría hacer, sin encontrar la serenidad… En este curso reflexionaremos e intentaremos encontrar pautas y claves que nos ayuden a seguir avanzando y sobre todo, a tener sensación de "estar avanzando". A través de los cuentos de sabiduría analizaremos qué tienen que ver esos cuentos con nuestra vida, qué mensaje podemos descubrir y aprender.

AUTODEFENSA FEMINISTA (8 ORDU) / AUTODEFENTSA FEMINISTA (8 HORAS)

Sábado, 23 de febrero, mañana de 10:00 a 14:00h, y tarde de 15:30 a 19:30h.
Irakaslea: Maitena Monroy · **Matrikula: 5 Euro**

Erasoak identifikatzen ikasiko dugu eta indarkeria-modu ezberdinen jatorri eta sorburua, eta norbanakoan eta taldean dituen ondorioak aztertuko ditugu. Eguneroko bizitzako eraso-egoerei erantzun eta konpontzeko mekanismoak ikasiko ditugu. Espazio bat sortu gura dugu, geure eskubide eta gaitasunez jabetzeko, konfiantza eta segurtasuna sustatzeko, indarkeriaren inguruko mitoak hautsiz eta emakumezkoen ahulezia fisikoari buruzko estereotipo zaharrak desmitifikatuz.

Aprenderemos a identificar las agresiones, a analizar el origen y construcción de la violencia en todos sus aspectos, así como sus consecuencias, a nivel individual y colectivo. Buscaremos mecanismos para responder y resolver las situaciones de agresión en la vida cotidiana. Queremos construir un espacio para concienciarnos sobre nuestras capacidades, fomentar la confianza y seguridad, rompiendo mitos en torno a la violencia y desmitificando viejos estereotipos acerca de la debilidad física femenina.

PRESTAKUNTZA-ETA PARTAIDETZA-GUNEA ESPACIO DE FORMACIÓN Y PARTICIPACIÓN

BESTELAKO EKINTZAK / OTRAS ACTIVIDADES

KULTUR IRTEERA / SALIDA CULTURAL: MARTXOAK 16 (LARUNBATA) / 16 DE MARZO (SÁBADO)
BIDEO-SOLASALDIA / VÍDEO-COLOQUIO:
"1936. Mujer, guerra y represión" Otsailak 13 de Febrero a las 17:30 h.

KULTUR IRTEERA SALIDA CULTURAL · BERDINTASUNERAKO UDAL KONTSEILUA CONSEJO MUNICIPAL DE IGUALDAD · ELKARTEAK ASOCIACIONES · SOLASALDIAK ETA ERAKUSKETAK TERTULIAS Y EXPOSICIONES · HITZALDIAK …ETA ABAR CHARLAS…ETC.

Galdetu Emakumeen Topalekuan eta PARTE HARTU! Pregunta en la Casa de la Mujer y ¡PARTICIPA!

Más información en la microsite de Igualdad: **http://www.ermua.es/pags/igualdad/ca_espacio_formacion.asp**

>>Editoriala<<

Aurten hamar urte betetzen dira Ermuko Emakumeen Topalekua ireki eta jardunean jarri zela –2003ko martxoan zehazki–. Hamar urte dira, beraz, Berdintasun Sailak emakumeen eta gizonen berdintasunaren alde gure herrian egiten ari den ibilbidean garai berri bat ireki zuela, Ermuko emakumeen mugimenduaren eskaerei jarraituta. Denbora honetan egungo gure errealitateari eta gizartean izandako aldaketei egokituz joan da udal baliabide hau, gizarte igualitario eta justua eraikitzeko helburua oraindik ere nahikotxo urrun dagoena– lortu nahi duten gizonak ere bere baitan hartzen dituen erreferentziazko espazioa izanik. Topalekukoak sentitzen zareten guzti guztioi, eskerrik asko, zuen partaidetza eta laguntzarengatik.

Krisialdi orokor eta handi baten ondorioak bizi ditugu, eta berorrek, gizarte eta politikako ikusmolde kontserbadorearekin batera, eragozpen berriak jartzen dizkie emakumeei bizitzako arlo guztietan benetan integratzeko. Ruiz Gallardonen ministerioak, esate baterako, Justiziaren babesa bermatu ordez, tasa judizialen lege berri bat "oparitu digu" ondorio larriak izango dituena, emakumeentzat batez ere, genero-gaietan duen eraginarengatik: esate baterako, pentsio-eskaria egiten den dibortzio-prozeduraren tasa, berori eskatzen duenak ordaindu beharko du, eta kontutan izan behar da joan den 2011n emakumeek aurkeztu zituztela eskarien %64; edo bidegabe bota bazaituzte eta epaitegiek azken auzialdira arte arrazoia ematen ez badizu… larrutik ordain beharko duzu!

Hori horrela, bizikidetza liskartsu bati amaiera eman nahi ezkero, nork ordaindu beharko du? Zein pobrek edukiko du justizia eskatzeko "bizio gaiztoa"? Eta, jakina! nortzuk dira pobreetan pobreenak?

Azken finean, gaur inoiz baino beharrezkoago da kontzientzia feminista, emandako aurrerapausoak defendatzeko eta berdintasunaren aldeko lanaren jarraipena bermatzeko. Horregatik aurten, martxoaren 8an, eraiki dugunarekin, egin dugun bidearekin harro gauden emakumeon nazioarteko eguna gogoratuko dugu, eta beste batzuk ere gurekin jarraitu eta jarraitzen dutela ospatuko dugu, emakume guztien berdintasunaren, burujabetzearen eta askatasunaren alde daukagun konpromisoak aurrera jarraitzen duela.

Espresuki gonbidatzen zaitugu gurekin batera ospatzera, gure Topalekuan, zurean, zurekin batera biziz eta energiaz betetzen jarraitzea espero dugun etxean.

Este año celebramos el décimo aniversario de la inauguración y puesta en marcha –allá por el mes de marzo de 2003– de la Casa de la Mujer de Ermua. Se cumplen, pues, diez años desde que el Departamento de Igualdad iniciara una nueva etapa en su trayectoria de promoción de la igualdad de mujeres y hombres a nivel local, dando respuesta a la demanda del movimiento de mujeres de Ermua. A lo largo de ese tiempo, este recurso municipal ha ido adaptándose a nuestra realidad actual y a los cambios producidos en la sociedad y es un espacio de referencia que acoge también a los hombres que comparten el objetivo –todavía bastante lejano– de construir una sociedad igualitaria y justa. A todas y todos quienes ya os sentís "de la Casa", os agradecemos vuestra participación y apoyo.

Vivimos los efectos de una "crisis" global, lo cual, sumado a los oportunistas ataques del conservadurismo social y político, añade nuevas dificultades a la integración real de las mujeres en todos los ámbitos de la vida. El ministerio de Ruiz-Gallardón, por ejemplo, lejos de asegurarnos la protección de la Justicia, nos "regala" una nueva ley, la de tasas judiciales, que tendrá graves consecuencias, especialmente para las mujeres, por su impacto en términos de género: la tasa por un divorcio con reclamación de pensión, pongamos por caso, la deberá pagar quien haga la demanda y resulta que, en 2011, el 64% de las demandas contenciosas las interpusieron las mujeres; o si te han despedido de forma improcedente y los tribunales no te dan la razón hasta la última instancia… ¡lo vas a pagar caro!

Así las cosas, ¿quiénes van a sufrir el castigo económico en el caso de querer acabar con una convivencia conflictiva?, ¿qué pobre se va a permitir el "feo vicio" de pedir justicia?. Y, claro, ¿quiénes son las más pobres entre los pobres?

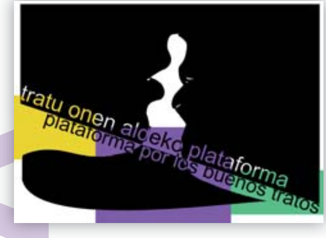
En fin, la conciencia feminista es hoy más necesaria que nunca para defender los avances conseguidos y asegurar la continuidad del trabajo a favor de la igualdad. Por ello, este año conmemoraremos el 8 de marzo-día internacional de las mujeres- orgullosas de lo que hemos construido, del camino que hemos recorrido y que han seguido y siguen otras junto a nosotras, y celebraremos la continuidad de nuestro compromiso por la igualdad, por la emancipación y libertad de todas las mujeres.

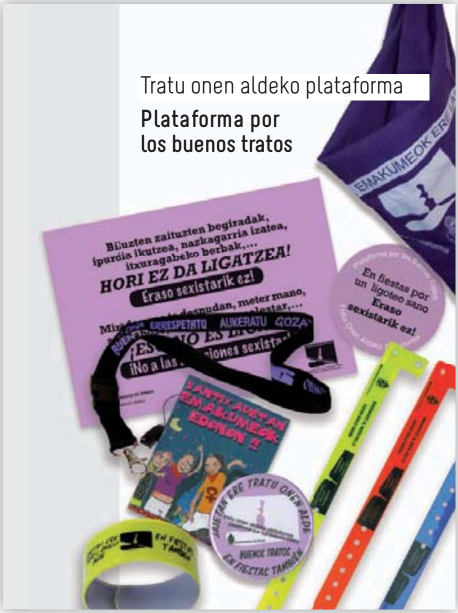
Te hacemos una invitación expresa a que lo celebres con nosotras, en nuestra Casa, la tuya, la que esperamos seguir llenando de vida y energía, contigo.

>> EZAGUTZEN AL DUZU...? ¿CONOCES? <<

ERMUKO TRATU ONEN ALDEKO PLATAFORMA

PLATAFORMA POR LOS BUENOS TRATOS DE ERMUA





Emakumeen kontrako indarkeria hainbat modutan azaltzen da baina sorburu berbera du: emakumeek jasaten duten bazterkeria eta desberdintasun-egoera hain zuzen. Tratu txarrak, zoritxarrez, edozein adin eta gizarte-mailatako gizonek emakumeen kontra erakusten dituzten eguneroko jokabideetan ikusten ditugu.

Esta plataforma es un grupo y un espacio para el encuentro, la reflexión y la acción. Se trata de mujeres y hombres que quieren cambiar la realidad actual que permite que se siga manteniendo la violencia machista.

Ermuko herritarren, emakume zein gizon, eta antolakunde sozial, politiko eta sindikalen konpromisoa lortu nahi dute.

En la Plataforma participan representantes de diversos colectivos de Ermua: Nagusilan, Grupo de Hombres por la Igualdad Zipriztintzen, Asamblea de Mujeres de Ermua, AMPA Anaitasuna, Antiguas Alumnas del Centro de Promoción de la Mujer… y personas del pueblo interesadas en combatir la violencia machista y promover los buenos tratos, sumando fuerzas hacia un mismo objetivo.

Plataformak genero-indarkeriaren eta tratu txarren salaketa soziala egiten du, tratu onak sustatzen ditu eta sentsibilizazio-ekintza mota ezberdinak suspertzen ditu. Esatebaterako: Ermuko jaietan, Santixauetan, hainbat ekimen martxan jartzen ditu urtero tratu onen alde (kartelen, zapien, pegatinen, txapen eta eskumuturren banaketa, besteak beste).

La Plataforma se reúne una vez al mes y está abierta a todos los grupos, asociaciones, colectivos, hombres y mujeres, personas sensibilizadas que compartan la preocupación por este grave problema social.

Podéis informaros en la Casa de la Mujer: Calle Izelaieta 12, teléfono 943 17 10 30; o enviando un correo electrónico a casadelamujer@udalermua.net

EMAKUME ETA GIZONEN BERDINTASUN MASTERRA

MÁSTER EN IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES

Euskal Herriko Unibertsitateak 2001. urtetik Emakume eta Gizonen Berdintasun Masterra eskaintzen du. Programaren metodologia mistoa da: ia programa osoa online izanik, 8 mintegi presentzial ere ematen dira. Masterraren iraupena urtekoa da, irailatik uztailera arte.

El objetivo fundamental del Máster, y su principal contribución a la sociedad, es formar Agentes o Técnicas/os de Igualdad, es decir, personal técnico especializado capacitado para llevar a cabo las funciones de impulso, ejecución, coordinación y evaluación de acciones dirigidas a conseguir la igualdad entre mujeres y hombres en distintos ámbitos sociales, tanto en el ámbito de la Administración y la Educación como en empresas privadas, asociaciones…etc.
Los conocimientos, aptitudes y destrezas concretas adquiridas permitirán acciones que van desde la promoción de campañas de sensibilización hasta el diseño de planes de igualdad. Además, el alumnado realiza prácticas obligatorias en diversas instituciones, empresas, fundaciones, asociaciones, partidos y sindicatos.

Azpimarratu behar da Unibertsitatearen eta Praktika Zentruen arteko lankidetzak, emakume eta gizonen arteko berdintasuna lortzeko gizarteko konpromisoa pizten lagundu duela.
Masterrean sartzeko irizpideak hauexek dira:
- Titulazio akademiko ezberdinetatik datozen lizentziatu eta diplomatuak
- Gutxienez 16, gehienez 40 pertsona

Hautaketarako irizpideak:
- Curriculum Vitaea
- Elkarrizketa, aparteko kasuan

INFORMAZIO GEHIAGO: http://berdintasuna.asmoz.org/index.php?lang=es

EMAKUMEAK ZIENTZIETAN

MUJERES EN LA CIENCIA

“EXISTE UN PRINCIPIO BUENO QUE CREÓ EL ORDEN, LA LUZ Y EL HOMBRE, Y UN PRINCIPIO MALO QUE CREÓ EL CAOS, LA OSCURIDAD Y LA MUJER”

PITAGORAS, FILOSOFO ETA MATEMATIKO GREZIARRA, 582-507 K.A

>> “HAN EXISTIDO MUJERES SABIAS COMO HAN EXISTIDO MUJERES GUERRERAS; PERO NUNCA HUBO MUJERES INVENTORAS”

VOLTAIRE, DICCIONARIO FILOSÓFICO (1764)

Henrietta Swan Leavitt

Pitágoras y Voltaire se equivocaban. En todas las épocas de la Historia nos encontramos con mujeres destacadas en alguna disciplina científica. Además, en la actualidad son muchas las que forman parte de investigaciones de vanguardia en distintos ámbitos científicos.
Las mujeres han desempeñado un valioso papel en el desarrollo científico y tecnológico de nuestras civilizaciones, aunque no siempre han sido reconocidas por ello.

Historian zehar emakumeek zailtasun handiak izan dituzte zientzian eta ikerkuntzan aritzeko. Lehenengo zailtasuna eta garrantzitsuena emakumeen eginkizun soziala etxeko lanak egitera eta semealabak zaintzera mugatu izana da.
Emakumeentzat ezarritako heziketaren kontra borrokatu behar izan dute zientzialari emakume ezagun askok, horrela zientzia aztertu ahal izateko: gizon itxura hartuz, heziketa emakumeentzat debekatuta edo goi-mailako emakumeentzat erreserbatuta zegoen lekuetan (Agnodice, James Barry), beraien lanak goitizen maskulinoarekin aurkeztuz (Sophie Germain)…etb.

En algunas universidades, como el Harvard Collage Observatory, a las mujeres se les asignaban tareas mecánicas y rutinarias, pero no se les permitía realizar observaciones. Eran las llamadas “mujeres calculadoras”. No se confiaba en su capacidad para proponer teorías sino solamente para ser ayudan-

>> «HISTORIA GIZONEZKOEK IDATZI DUTE, GIZONEZKO GARAILE ETA ZURIEK GEHIENETAN»

ISABEL ALLENDE

Mary Anning

tes, y eran sus jefes quienes normalmente se llevaban el mérito de sus descubrimientos.

Ikertzaile bikainak egon ziren, nahiz eta merezitako aintzatespenik lortu ez zuten, haien lana gizonezkoek argitaratu zutelako (Mary Anning) edo beraien lanaren garrantzia merezi bezala inork aitortzea lortu gabe hil zirelako (Henrietta Swan Leavitt).
Nahiz eta haietako askok ezinbesteko ekarpena egin zuten zientzia eta gizon-emakume guztientzat, zailtasun ugari eta askotarikoak gainditu ondoren gutxi batzuek baino ez zuten Nobel saria eskuratu eta/edo merezitako aitzatespena lortu artean bizirik zeudenean.

Desde 1901 hasta 2012, el Premio Nobel se ha otorgado solo a 15 mujeres, en Ciencia o Fisiología y Medicina: Marie Curie en dos ocasiones y en dos campos científicos distintos. Lise Meitner, Chien-Shiung Wu, Henrietta Swan Leavitt o Rosalind Franklin también deberían ser célebres, pero resultan desconocidas incluso para estudiantes de ciencias. Lise Meitner descubrió, entendió y explicó la fisión nuclear; Chien-Shiung Wu probó la desintegración de los átomos de uranio y lo aplicó en Medicina; Henrietta Swan Leavitt, permitió medir distancias en el Universo y Rosalind Franklin descubrió la estructura de doble hélice del ADN. Todas ellas habrían sido merecedoras del Premio Nobel, pero quedaron injustamente excluidas.

Actualmente, a pesar de la creciente integración de las mujeres en el ámbito laboral y de que su presencia en I+D se ha triplicado en 10 años, sigue siendo escasa en las categorías académicas y científicas de responsabilidad y continúan teniendo dificultades para acceder a puestos directivos: la igualdad es solo “formal”.

Diskriminazioa finago bilakatu da, baina emakume ikertzaileek gehiago frogatu behar dutela sentitzen dute gizonezkoak bezain aintzat hartuak izateko. Nature aldizkarian argitaratutako ikerketa batek ondorioztatzen du ikerkuntzarako beka eskatzen duten emakumeak gizonak baino 2,5 aldiz emankorrago izan behar dutela haiek bezain trebe direla erakusteko.

Los impedimentos para ascender han cambiado: las mujeres son ya más de la mitad del alumnado universitario pero apenas un tercio del personal dedicado a I+D; la presencia femenina disminuye a medida que se sube de categoría (techo de cristal); la falta de una buena política de conciliación con la vida familiar se percibe como el principal obstáculo

>> "LA HISTORIA LA CUENTAN SIEMPRE LOS VENCEDORES Y LAS MUJERES HEMOS SIDO LAS VENCIDAS EN TODAS LAS GUERRAS, NO SOLO DE LAS BÉLICAS [...]"

LES COMADRES. "LA OTRA HISTORIA"

Lise Meitner

para ascender (suelo pegajoso)... Horrek guztiak emakumeak zientzietan eginkizun garrantzitsua izatea eta bere karrera zientifikoa berdintasunez zailagotu egiten du.

Ezinbestekoa da emakumeek zientziari egindako ekarpena eta jarduera agerian uztea. Para ello, la reescritura de la Historia es imprescindible para rescatar del olvido a las mujeres que, pese a haber hecho contribuciones destacables en el ámbito científico-tecnológico, han sido silenciadas por la Historia tradicional. Además, es indispensable dar a conocer y poner en valor las aportaciones contemporáneas de las mujeres al conocimiento científico, así como estimular el desarrollo de vocación investigadora entre las estudiantes jóvenes.

Informazio gehiago nahi izanez gero, ondorengo web orrietan kontsulta dezakezu:

- **Sociedad española de Astronomía:**
  - Guía didáctica sobre Astronomía: www.sea-astronomia.es drupal/?q=node/1163
  - Guía didáctica sobre Mujeres en la ciencia: www.ehu.es/astronomasbilbao/AAstronomasES.pdf

- **Comisión Mujeres y Matemáticas (Real Sociedad Matemática Española):**
  - Proyecto "La Mujer como elemento innovador en la Ciencia": www.rsme.es/comis/mujmat/mujer-ciencia´
  - Exposición "La Mujer, innovadora de la Ciencia": http://www.rsme.es/comis/mujmat/mujer-ciencia/Exposicion.htm http://www.rsme.es/comis/mujmat/mujer-ciencia/Documentos/puzle.pdf

- **Comisión para la igualdad de la Facultad de Ciencia y Tecnología (UPV – EHU):**
  - Zientzia, emakumezkoen kontua / La ciencia, cosa de mujeres. Conjunto de 10 marcapáginas bilingües (euskera-castellano) dedicados a mujeres destacadas en el campo de las Ciencias. http://ztfnews.wordpress.com/2010/02/18/zientzia-emakumezkoen-kontua-la-ciencia-cosa-de-mujeres/

- **Comisión de Igualdad de la Facultad de Física de la Universitat de Barcelona:**
  - Calendario 2013. Investigadoras en Física nuclear. Descargable en pdf. http://www.ub.edu/web/ub/es/menu_eines/noticies/2012/12/073.html

KALE INKESTA

Preguntas
GALDERAK

Emakumeak Zientzietan · Mujeres en la Ciencia

Garai guztietan ugari izan dira zientziaren disziplina guztietan nabarmendutako emakumeak, baina hala ere jakina da gizarteak ez dituela emakume zientzialariak eta beraien ekarpenak ezagutzen.

Han sido muchas las mujeres de todas las épocas destacadas en todas las disciplinas científicas. Sin embargo, es (re)conocido el desconocimiento social de las mujeres científicas y sus aportaciones.

1 **Gogoratzen al duzu ikasteko liburuetan emakume zientzialaririk edo asmatzailerik azaltzen ote zen/den? Eta hedabideetan (prentsan, irratian, telebistan…)?**

¿Recuerdas si en los libros de texto aparecen o aparecían mujeres científicas y/o inventoras?, ¿Y en los medios de comunicación (prensa, radio, TV…)?

2 **Emakume zientzialari asko ezagutzen direla uste duzu (eta, hala bada, zein esparru zientifikotakoak)? Zergatik?**

¿Crees que se conoce a muchas mujeres científicas, (y en caso afirmativo, de qué campo científico)?, ¿Por qué?

3 **Garrantzitsua dela uste duzu emakumeek zientziaren arloan egindako lana eta gizarteari egin dioten ekarpena aintzat hartzea? Nola egin litekeela hori?**

¿Crees que es importante el reconocimiento del trabajo de las mujeres en la ciencia y de su importancia para la sociedad?, ¿De qué manera/s se podría conseguir?

ARAITZ BERRUETABEÑA ZUBIATE
34 urte

1. Apenas agertzen ziren. Eta gainera ez nuke jakingo zeintzuk diren esaten.
2. Ez dira ezagunak. Lanean ugari ari dira, baina zoritxarrez gizarteak ez ditu ezagun egiten.
3. Noski jakinarazi behar dela emakumeek egindako lana. Gizartearen onerako den edozer egin behar da publiko, gizonek nahiz emakumeek egindakoa. Nola bultzatu hori? Bada, ez dakit. Sarien bitartez, agian.

SILVIA FERT CULILLAS
26 años

1. Pocas que yo recuerde, aunque algunas también.
2. Sabemos que existen y que cada vez hay más, pero socialmente se conocen pocas. Igualmente, no es un tema muy común.
3. Sí, creo que es importante su trabajo, igual que lo es el de los hombres, y el reconocimiento de ambos. Se podrían crear más publicaciones.

Mª JESÚS GONZÁLEZ GABILONDO
52 años

1. Muy pocas. Ahora sí, pero creo que su valor no se reconocerá como el de un hombre.
2. No, muchas no. Porque ellas son las que trabajan, pero casi siempre los premios y el reconocimiento se lo llevan los hombres.
3. Sí, es muy importante.

JOSE LUIS PEREIRA TEIJEIRA
37 urte

1. Bai, bietan.
2. Ez, ez zaio merezi duen garrantzirik ematen eta.
3. Bai. Egiten duten lana ondo ezagutarazten

PASATIEMPOS

DENBORAPASA

EBAKIGARRI RECORTABLE

Hilekoen egutegi praktikoa. Halako egutegiak 28 eguneko zutabeetan antolatzen dira, urte osoko hilekoen zikloak erraz ikusi eta kontrolatzeko.

Práctico calendario de menstruaciones. Este tipo de calendario se establece en columnas de 28 días, para poder examinar visualmente y controlar el ciclo menstrual durante todo el año.

CALENDARIO MENSTRUAL 2013

	ENE		FEB		MAR		ABR		MAY		JUN		JUL		AGOS		SEPT		OCT		NOV		DIC		
Astelehena		28		25		25		22		20		17		15		12		9		7		4		2	30
Asteartea	1	29		26		26		23		21		18		16		13		10		8		5		3	31
Asteazkena	2	30		27		27		24		22		19		17		14		11		9		6		4	
Osteguna	3	31		28		28		25		23		20		18		15		12		10		7		5	
Ostirala	4		1		1	29		26		24		21		19		16		13		11		8		6	
Larunbata	5		2		2	30		27		25		22		20		17		14		12		9		7	
Igandea	6		3		3	31		28		26		23		21		18		15		13		10		8	
Astelehena	7		4		4		1	29		27		24		22		19		16		14		11		9	
Asteartea	8		5		5		2	30		28		25		23		20		17		15		12		10	
Asteazkena	9		6		6		3		1	29		26		24		21		18		16		13		11	
Osteguna	10		7		7		4		2	30		27		25		22		19		17		14		12	
Ostirala	11		8		8		5		3	31		28		26		23		20		18		15		13	
Larunbata	12		9		9		6		4		1	29		27		24		21		19		16		14	
Igandea	13		10		10		7		5		2	30		28		25		22		20		17		15	
Astelehena	14		11		11		8		6		3		1	29		26		23		21		18		16	
Asteartea	15		12		12		9		7		4		2	30		27		24		22		19		17	
Asteazkena	16		13		13		10		8		5		3	31		28		25		23		20		18	
Osteguna	17		14		14		11		9		6		4		1	29		26		24		21		19	
Ostirala	18		15		15		12		10		7		5		2	30		27		25		22		20	
Larunbata	19		16		16		13		11		8		6		3	31		28		26		23		21	
Igandea	20		17		17		14		12		9		7		4		1	29		27		24		22	
Astelehena	21		18		18		15		13		10		8		5		2	30		28		25		23	
Asteartea	22		19		19		16		14		11		9		6		3		1	29		26		24	
Asteazkena	23		20		20		17		15		12		10		7		4		2	30		27		25	
Osteguna	24		21		21		18		16		13		11		8		5		3	31		28		26	
Ostirala	25		22		22		19		17		14		12		9		6		4		1	29		27	
Larunbata	26		23		23		20		18		15		13		10		7		5		2	30		28	
Igandea	27		24		24		21		19		16		14		11		8		6		3		1	29	

Noticias de interés
ALBISTE INTERESGARRIAK

>> WEB "NO MÁS ABUSO"

Según los estudios, las personas con discapacidad son diez veces más vulnerables de sufrir abuso sexual o maltrato. Ante estos alarmantes datos, la fundación Carmen Pardo Valcarce, con la colaboración de la fundación Mapfre y la Consejería de Asuntos Sociales de la Comunidad de Madrid, han creado una página web para ayudarles a detectar y afrontar estos problemas: **http://www.nomasabuso.com/**

>> FAKTORIA LILA

Azken bost urteetan ikasten eta emakumezkoen jabekuntza eta maskulinitatearen deseraikitze lanetan aritu eta gero, UNAko taldeek feminismo sortzaile, baikor eta kaletarrago baten aldeko apustua egitea erabaki dute. Hori dela eta, Faktoria Lila izeneko egitasmoa sortu dute. Faktoria Lila ikasketa, formakuntza eta sormen feministarako gunea da. Informazio gehiago eskuratzeko: **www.faktorialila.com**

>> MATRIMONIOS HOMOSEXUALES

El Tribunal Constitucional ha declarado que el matrimonio homosexual es compatible con la constitución española, por lo que se desestima un recurso interpuesto por el Partido Popular en 2005. Con ello, España se ha convertido en el tercer país de la Unión Europea que ratifica legalmente los matrimonios entre personas del mismo sexo.

>> INDARKERIAREN KONTRAKO KOMIKIAK

Genero-Indarkeriaren Biktimak Laguntzeko Zuzendaritzak gazteei zuzendutako komiki batzuk sortu ditu emakumeen kontrako indarkeriaren gainean sentsibilizatzeko asmoz. Hiru komiki horietako bi paperean argitaratu dituzte eta Emakumeen Topalekuan, Liburutegian eta Gizarte zerbitzuetan eskuragarri izango dituzue. Dena den, formatu digitalean Ez-isildu web-orrian dituzue eskuragarri komiki hauek: **http://www.interior.ejgv.euskadi.net/r42-4100/eu/contenidos/informacion/ez_isildu/eu_10/index.html**

>> WOMEN´S LINK

El Observatorio de género y justicia de Women´s link contiene una base de datos interactiva con importantes decisiones de cortes y tribunales nacionales, regionales e internacionales y con estrategias para trabajar con éstas en temas relacionados con los derechos sexuales y reproductivos, discriminación por género y violencia de género. Información en: **http://www.womenslinkworldwide.org/observatory/**

>> "MUJERES DE AQUÍ Y DE ALLÁ, HISTORIAS DE AHORA" FOTONOBELA

Eusko Jaurlaritzako Genero-indarkeriaren Biktimei Laguntzeko Zuzendaritzak eta Inmigrazioa eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritzak abian jarri dute lanesparruko sexu-jazarpenaren inguruan sentsibilizatu, prebenitu eta arazo horri aurre egiteko materiala. Material hori batez ere Euskal Autonomia Erkidegoan etxeko langile gisa lanean diharduten emakume migratu helduei eta, orokorrean, emakume migratuei zuzenduta dago. Fotonobelaren formatua hautatu da, gaztelaniaz bakarrik, nori zuzenduta dagoen ikusita.Fotonobela eskuragarri dago:
www.euskadi.net/violenciadegenero
www.euskadi.net/generoindarkeria
www.gizartelan.ejgv.euskadi.net/r45-inmigrac/es
www.gizartelan.ejgv.euskadi.net/r45-inmigrac/eu

> **Edita Argitaratzen du:**
Departamento de Igualdad del Ayto. de Ermua
Ermuko Udalaren Berdintasunerako Sailak
> **Redacción Erredakzioa:**
Begoña Fernández, Idoia Carracedo,
Zaida Fernández, Olga Bayón y Eva Carballal.
> **Coordinadora Koordinatzailea:**
Begoña Fernández
> **Realización Egilea:**
La Central B.E.

Si quieres recibir la revista en tu domicilio, solicítalo en la Casa de la Mujer.
Aldizkaria zure etxean jaso nahi baduzu, Emakumeen Topalekuan eskatzea besterik ez daukazu.

Se autoriza el uso de estos textos siempre que se mencione su procedencia.
Testu hauen erabilera baimentzen da, beti ere iturria aipatuz.

CASA DE LA MUJER / EMAKUMEEN TOPALEKUA
Izelaieta kalea, 12 - 48260 ERMUA
Tfnoa: 943 171 030 · Faxa: 943 170 123 · E.posta: casadelamujer@udalermua.net
web: www.ermua.es

Casa de la Mujer / Ermua
Emakumeen Topalekua

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Depósito Legal: BI-243/2010